



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU**  
**POSTUPAKA JAVNE NABAVE**  
Zagreb, Koturaška 43/IV

**KLASA: UP/II-034-02/18-01/998**  
**URBROJ: 354-01/19-7**  
**Zagreb, 22. siječnja 2019.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Anđelka Rukelja, zamjenika predsjednika, Alice Brandt i Darie Duždević, članica, u žalbenom predmetu žalitelja Invent oprema d.o.o. Karlovac, OIB: 96363747974, na Odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0023176 i ispravaka objave, broj: 2018/S F14-0024017 i broj: 2018/S F14-0025270, radi nabave uredskog namještaja za potrebe Ureda za financiranja i ugovaranje projekata Europske unije Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, naručitelja Hrvatski zavod za zapošljavanje, Zagreb, OIB: 91547293790, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13 i 74/14) te članaka 398. i 425. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, u nastavku: ZJN 2016 ), donosi sljedeće

### **R J E Š E N J E**

1. Poništava se Odluka o odabiru KLASA: 406-01/18-01/24, URBROJ: 344-76/4-18-50 od 12. studenoga 2018., u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0023176 i ispravaka objave, broj: 2018/S F14-0024017 i broj: 2018/S F14-0025270, radi nabave uredskog namještaja za potrebe Ureda za financiranja i ugovaranje projekata Europske unije Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, naručitelja Hrvatski zavod za zapošljavanje, Zagreb.
2. Nalaže se naručitelju Hrvatski zavod za zapošljavanje, Zagreb, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju Invent oprema d.o.o. Karlovac troškove žalbenog postupka u iznosu od 5.150,00 kuna.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Naručitelj, Hrvatski zavod za zapošljavanje, Zagreb objavio je u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (u nastavku EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi (dalje: DoN), u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0023176 i ispravka objave, broj: 2018/S F14-0024017 s datumom objave 5. rujna 2018. i broj: 2018/S F14-0025270 s datumom objave 17. rujna 2018., radi nabave uredskog namještaja za potrebe Ureda za financiranja i ugovaranje projekata Europske unije Hrvatskog zavoda za zapošljavanje. Kriterij

odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda na temelju podkriterija: 1. Cijena ponude, 70 bodova, 2. Kvaliteta ponude, 30 bodova.

U predmetnom postupku pristiglo je devet ponuda, od kojih je naručitelj šest ponuda ocijenio valjanima te je 12. studenoga 2018. donio Odluku o odabiru KLASA: 406-01/18-01/24, URBROJ: 344-76/4-18-50, kojom je odabrao ponudu ponuditelja Kvam Sistem d.o.o. Zagreb.

Na Odluku o odabiru žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave 23. studenoga 2018. izjavio žalitelj Invent oprema d.o.o. Karlovac. Žalba je uređena podneskom zaprimljenim u ovom tijelu dana 24. prosinca 2018. Žalitelj u žalbi osporava valjanost i vrednovanje (bodovanje) ponude odabranog ponuditelja. Žalbenim zahtjevom predlaže poništiti predmetnu odluku o odabiru i predmet vratiti na ponovno postupanje te postavlja zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka.

U odgovoru na žalbu naručitelj osporava navode žalitelja.

Odabrani ponuditelj u očitovanju na žalbu i odgovor naručitelja na žalbu navodi da su žalbeni navodi neosnovani te predlažu odbiti žalbu.

Tijekom postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, DoN, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponude odabranog ponuditelja, dokaza o pravodobnosti te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj navodi da ponuda odabranog ponuditelja nije u skladu sa DoN budući da u katalogu, na slici koja prikazuje ormare, nije vidljiva boja i tekstura furnira tražena u troškovniku (na vratima i korpusima) te se vidi da je materijal izrade iveral jednobojne bijele boje, dok se traži svjetlo drvo (jasen ili breza ili javor). Navodi da naručitelj nije uočio razliku između tekstualno nudenog materijala izrade (iverica presvučena furnirom) i slikovno prikazanog materijala izrade na fotografiji kataloga (iveral jednobojne bijele boje). Kako je materijal izrade kriterij odabira ponude, žalitelj navodi da je naručitelj iz priloženog kataloga i na druge načine (uključivo i nalaz neovisnog sudskog vještaka) morao sa sigurnošću provjeriti ispunjava li odabrani ponuditelj traženo u DoN, a ne Odluku i Zapisnik temeljiti samo na tekstualnom dijelu ponude odabranog ponuditelja, koji nudi izvedbu namještaja u iverici presvučenoj furnirom (što priloženi katalog demantira), te je njegova ponuda morala biti ocijenjena nesukladnom. Navodi da dostavljeni katalog „Ormari dvokrilni 1, 2, 3 i jednokrilni" prikazuje slike osam dvokrilnih jednobojnih bijelih ormara, dok su tražene tri vrste dvokrilnih ormara u boji svijetlog drva, pa nije jasno na koje stavke iz troškovnika se odnose ormari na slikama, ni kako je naručitelj utvrdio da isti po karakteristikama zadovoljavaju traženo. Navodi da odabrani ponuditelj nije priložio katalog (sliku) jednokrilnog ormara obzirom su u katalogu „Ormari dvokrilni 1, 2, 3 i jednokrilni" prikazani samo dvokrilni ormari, što je protivno točki 4.2.2 DoN.

Dalje, navodi da odabrani ponuditelj nije priložio odgovarajući katalog (sliku) pravokutnog konferencijskog stola sa stranicama postolja izrađenim od iverice presvučene furnirom što je traženo u DoN, već sa metalnim nogama sa regulacijskim čepom, što se vidi na slici te slika ne prikazuje stol pravokutnog oblika, već kvadratnog oblika, što je protivno traženom u DoN.

Dalje, navodi da odabrani ponuditelj nije priložio odgovarajući katalog (sliku) kutnog dodatka za dva radna stola sa stranicama postolja izrađenih od iverice presvučene furnirom što je traženo u DoN, već je sa slike vidljivo da nudi kutni dodatak bez stranica postolja, dakle samo ploču stola koja se spaja na polovicu metalne noge uredskih stolova, iako stolovi u predmetnom postupku nisu na metalnim nogama, već kao i kutni dodaci sa punim bočnim stranicama postolja. Navodi da ovako

ponuđeni kutni dodaci, bez postolja/podnožja na koje se montiraju, a koja trebaju biti izrađena kao i postolja/podnožja radnih stolova-puna stranica dubine kao ploča stola, ne odgovaraju traženom u DoN te iste nije moguće koristiti na siguran način budući bi bez autonomnih svojih postolja/podnožja ili eventualnom improvizacijom montaže na podnožja stolova iste ispadale iz takvih konstrukcija čime bi korisnici mogli biti ugroženi, a naručitelj imati i dodatnu materijalnu štetu.

Dalje, navodi da odabrani ponuditelj nije priložio odgovarajući katalog (sliku) za radni stol 1 i radni stol 2 budući je u katalogu „Radni stol 1 i 2“ prikazana jedna slika stola, dok slike drugog stola nema, što je protivno traženom u DoN, te iz dostavljene slike nije moguće utvrditi na koju stavku troškovnika se ista odnosi.

Ocjenjujući ove žalbene navode, izvršen je uvid u točku 4.2. DON pa je utvrđeno da je istom naručitelj propisao tehničku i stručnu sposobnost, te su tako točkom 4.2.2. DON propisani opisi i fotografije predmeta nabave čija autentičnost mora biti potvrđena na zahtjev javnog naručitelja i koji predstavlja predmet nabave koji je u cijelosti sukladan tehničkim specifikacijama iz dokumentacije o nabavi. Traženo se dokazuje tehničkom dokumentacijom artikla izdanom od strane proizvođača i to u formi prospekta, kataloga, brošure, ispisa specifikacija s web stranica i slično. Iz dostavljenih prospekta, kataloga, brošure, ispisa specifikacija s web stranica i slično moraju biti vidljive tehničke specifikacije kao i jamstveni rok budući da su ti podaci potrebni naručitelju za odabir ekonomski najpovoljnije ponude. Napomena: ponuditelj je dokaze iz ove točke dužan dostaviti u elektroničkoj ponudi skenirane u pdf -formatu. Ukoliko se kao dokaz prilaže katalog skeniraju se stranice koje se odnose na ponuđeni proizvod.

Uvidom u tehničke specifikacije-troškovnik utvrđeno je da isti za predmet nabave sadrže napomenu da materijal i boja moraju biti jednaki za sve predmete predmeta nabave-namještaj. U svakoj tehničkoj specifikaciji-troškovniku naručitelj je dao opis predmeta nabave, dok ponuditelji u iste upisuju nuđeno.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je u ponudi dostavio ispunjene tehničke specifikacije-troškovnike predmeta nabave. U troškovniku za Dvokrilni ormar 1, Dvokrilni ormar 2, Dvokrilni ormar 3 i Jednokrilni ormar, između ostalog za zahtjev „Materijal: iveral ili iverica presvučena furnirom“ odabrani ponuditelj je naveo da nudi „Iverica presvučena furnirom“ te za zahtjev „Boja: svjetlo drvo (jasen ili breza ili javor)“ upisao Da. Odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio katalog „Ormari dvokrilni 1, 2, 3 i jednokrili“, u kojemu su navedene tehničke karakteristike proizvoda (Dvokrilni ormar 1, Dvokrilni ormar 2, Dvokrilni ormar 3 i Jednokrilni ormar) te je uvidom u navedene specifikacije razvidno da nuđeni proizvodi (ormari) ispunjavaju sve zahtjeve tražene u troškovniku. Katalog sadrži sliku proizvoda.

Dalje, odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio ispunjenu tehničku specifikaciju-troškovnik za pravokutni konferencijski stol te je, između ostalog za zahtjev „Oblik radne ploče: pravokutni“ naveo Da, te za zahtjev „Materijal radne ploče stola i stranica postolja: iveral ili iverica ili iverica presvučena furnirom“ naveo da nudi „Iverica presvučena furnirom“. Odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio katalog „Pravokutni konferencijski stol“, u kojemu su navedene tehničke karakteristike proizvoda (Pravokutni konferencijski stol) te je uvidom u navedenu specifikaciju razvidno da nuđeni proizvod (stol) ispunjava sve zahtjeve tražene u troškovniku. Katalog sadrži sliku proizvoda.

Dalje, odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio ispunjenu tehničku specifikaciju-troškovnik kutnog dodatka za dva radna stola te je između ostalog, za zahtjev „Kutni dodatak za spajanje dva radna stola pod kutom od 90°“ naveo Da, za zahtjev „Mogućnost spajanja na lijevu i desnu stranu budući će u kombinaciji s Radnim stolom 1 i Radnim stolom 2 formirati radnu jedinicu“ naveo Da, za zahtjev „Materijal radne ploče i podnožja (sve stranice i leđa) jednak materijalu radnih ploča Radnog stola 1 i Radnog stola 2“ naveo da nudi „Iverica presvučena furnirom“, za zahtjev „Rubovi radne ploče stola i stranica podnožja zaštićeni ABS-om debljine min 2 mm“, naveo Da, te za zahtjev „Materijal radne ploče stola i stranica postolja: iveral ili iverica ili iverica presvučena furnirom“ naveo da nudi „Iverica presvučena furnirom“. Odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio katalog „Kutni dodatak s dva radna stola“, u kojemu su navedene tehničke karakteristike proizvoda (kutni

dodatak) te je uvidom u navedenu specifikaciju razvidno da nuđeni proizvod (kutni dodatak) ispunjava sve zahtjeve tražene u troškovniku. Katalog sadrži sliku proizvoda.

Dalje, odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio ispunjenu tehničku specifikaciju-troškovnik za radni stol 1 i troškovnik za radni stol 2 te je u istima naveo i potvrdio da nudi tražene tehničke karakteristike. Odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio katalog „radni stol 1 i Radni stol 2“, u kojemu su navedene tehničke karakteristike proizvoda (radni stol) te je uvidom u navedenu specifikaciju razvidno da nuđeni proizvodi (radni stol 1/radni stol 2) ispunjava sve zahtjeve tražene u troškovnicima. Katalog sadrži sliku proizvoda.

S obzirom na to da su u katalogima dostavljenim u ponudi odabranog ponuditelja (Dvokrilni ormar 1, Dvokrilni ormar 2, Dvokrilni ormar 3, Jednokrilni ormar, Pravokutni konferencijski stol, Kutni dodatak za dva radna stola, Radni stol 1, Radni stol 2) navedene tehničke specifikacije koje udovoljavaju traženim, utvrđeno je da je ponuda odabranog ponuditelja u navedenom dijelu sukladna traženju iz DON. Slijedom navedenog, naručitelj je iz navedenih kataloga u ponudi odabranog ponuditelja nedvojbeno mogao utvrditi da nuđeni proizvodi po karakteristikama zadovoljavaju traženo u troškovniku.

Žalitelju su u navedenim katalogima odabranog ponuditelja sporne slike (fotografija) proizvoda. Međutim, ovdje je potrebno istaknuti da se sukladno DoN sukladnost nuđenih tehničkih specifikacija sa traženima dokazuje tehničkom dokumentacijom artikla i to u formi prospekta/kataloga, brošure, ispisa specifikacija s web stranica i slično iz koje moraju biti vidljive tehničke specifikacije, pa dakle dostavljena dokumentacija nije morala sadržavati i slike artikala. Kako je odabrani ponuditelj za gore navedene artikle sukladnost tehničkih specifikacija dokazao katalogima što je sukladno DoN, ovi žalbeni navodi su ocijenjeni neosnovanima.

Na kraju žalitelj navodi da je odabrani ponuditelj dostavio kataloge (Ormari dvokrilni 1, 2, 3 i jednokrilni, Pravokutni konferencijski stol, Kutni dodatak s dva radna stola, Radni stol 1 i 2, Okrugli konferencijski stol i Ladičar) na kojima se nalazi pečat društva Officina Concept d.o.o. Jagodina, koje bi trebalo biti vlasnik dostavljenih kataloga te proizvođač svih navedenih proizvoda u istima. Navodi da je iz javno dostupnih podataka Agencije za gospodarske registre Republike Srbije, na internetskim stranicama <http://www.apr.gov.rs>, za koje dostavlja isprint s interneta te ovjereni prijevod stalnog sudskog tumača za srpski jezik, razvidno da društvo Officina Concept d.o.o., Jagodina nije proizvođač namještaja, već je djelatnost tog društva trgovina na veliko uredskim namještajem. Stoga žalitelj navodi da su svi dostavljeni katalogi u ponudi odabranog ponuditelja netočni, neistiniti i nepravilni, te je ponuda odabranog ponuditelja suprotna traženom u DoN te je trebala biti odbijena. Da je djelatnost društva Officina Concept d.o.o. Jagodina, trgovina na veliko uredskim namještajem, a ne proizvodnja namještaja, žalitelj navodi da se vidi i iz drugih javno dostupnih podataka, kao što su stranice: <http://www.companywall.rs/firma/officina-concept-doo-jagodina/1979828> ili <https://search.bisnode.rs/rs/932318/officina-concept/a>, za koje dostavlja isprint s interneta.

U odgovoru na žalbu naručitelj se u bitnom očitovao da u DoN nije propisao da ponuditelj uz ponudu mora dostaviti dokaz o registriranim djelatnostima izdavatelja kataloga niti je takav dokaz tražen dostaviti kao ažurirani popratni dokument. Iako je u DoN tražio „dokumentaciju izdanu od proizvođača“, naručitelj navodi da nije definirana obveza dostave nekog dokumenta koji dokazuje da je izdavatelj prospekta zaista registriran kao proizvođač, pa slijedom navedenog nije ulazio u provjeru registrirane djelatnosti tvrtke Officina concept d.o.o.

Odabrani ponuditelj je u očitovanju na žalbu i na naručiteljev odgovor na žalbu naveo da je na internetu navedena samo osnovna djelatnost društva Officina concept d.o.o., a ne i sve registrirane djelatnosti te da društvo Officina concept d.o.o. ima jednu od suvremenijih proizvodnji namještaja te je dio međunarodnog holdinga koji je u vlasničkoj strukturi društva Wentworth S.A.

Ocjenjujući ove žalbene navode, utvrđeno je da je sukladno DoN propisano da predmet nabave mora u cijelosti biti sukladan tehničkim specifikacijama iz dokumentacije o nabavi što se

dokazuje tehničkom dokumentacijom artikla *izdanom od strane proizvođača* i to u formi prospekta, kataloga, brošure, ispisa specifikacija s web stranica i slično.

Odabrani ponuditelj je u ponudi za nuđeni predmet nabave (Ormari dvokrilni 1, 2, 3 i jednokrillni, Pravokutni konferencijski stol, Kutni dodatak s dva radna stola, Radni stol 1 i 2, Okrugli konferencijski stol, Ladičar) dostavio kataloge na kojima se nalazi pečat društva Officina Concept d.o.o. Jagodina.

Uvidom u dostavljene dokaze žalitelja, i to ovjereni prijevod sa srpskog jezika dokumenta izdanog od Agencije za gospodarske registre (<http://www.apr.gov.rs/>) razvidno je da se za društvo Officina concept d.o.o. Jagodina navodi glavna djelatnost - trgovina na veliko uredskim namještajem te se na internet stranici društva Officina concept d.o.o. Jagodina navodi trgovina na veliko kancelarijskim namještajem.

Žalitelj je u žalbenom postupku ovlašten dokazivati postojanje eventualnih nedostataka u ponudama drugih ponuditelja. S obzirom da je žalitelj, u konkretnom slučaju, u prilog svojim navodima dostavio dokaze koji upućuju na nedostatke u ponudi odabranog ponuditelja vezano za dostavljene kataloge proizvoda odnosno da isti nisu izdani od proizvođača, što je traženo u DoN, koje dokaze naručitelj i odabrani ponuditelj u žalbenom postupku nisu osporili, ne može se otkloniti prigovor žalitelja da katalogi nisu izdani od strane proizvođača. Žalbeni navod je osnovan.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo osobito bitne povrede postupka javne nabave. Naime, ovo tijelo je provjerilo rok za dostavu ponuda i utvrdilo da je isti određen sukladno odredbi članka 236. ZJN 2016. U predmetnom postupku javne nabave slanje ispravka obavijesti na objavu i produljenje roka za dostavu ponuda je sukladno odredbama ZJN 2016. Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda, a kriteriji su određeni sukladno članku 286. ZJN 2016. Nadalje u odnosu na postojanje obveznih osnova za isključenje nije utvrđena povreda koja bi se sastojala u tome da je ponuditelj morao biti isključen iz postupka javne nabave uslijed postojanja obvezne osnove za isključenje. Iz raspoložive dokumentacije ne proizlazi da je naručitelj vodio pregovore ili da je ponuditelj izmijenio svoju ponudu suprotno odredbama ZJN 2016. Također, kriteriji za odabir gospodarskog subjekta određeni su sukladno člancima 256. do 259. ZJN 2016 te nije utvrđena povreda u smislu da naručitelj nije primijenio ili nepravilno primijenio koju odredbu izvora prava, što je bilo od utjecaja na zakonitost postupka, a za koju žalitelj nije znao niti mogao znati u trenutku izjavljivanja žalbe.

Slijedom svega navedenog, ovo tijelo temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 poništava predmetnu odluku o odabiru te predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje. Stoga je odlučeno kao u točki 1. izreke ovog Rješenja.

Žalitelj postavlja zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.150,00 kuna.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. istog članka propisuje da je stranka, na čiju je štetu žalbeni postupak okončan, dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

Budući je žalba osnovana, sukladno citiranoj odredbi, usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 5.150,00 kuna i to na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna i troška prijevoda ovlaštenog sudskog tumača u iznosu od 150,00 kuna, za što je priložen račun. Stoga je odlučeno kao u točki 2. izreke ovog Rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016 obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

#### **UPUTA O PRAVNOM LIJEKU**

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave Rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.

**ZAMJENIK PREDsjedNIKA**



#### **Stranke žalbenog postupka:**

1. Hrvatski zavod za zapošljavanje  
Zagreb, Radnička cesta 1
2. Invent oprema d.o.o.  
Karlovac, Gornje stative 48
3. Kvam sistemi d.o.o.  
Zagreb, Sisačka cesta II odvojak 60